



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitelakeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregoitza.araba.eus/campezo/validacionDoc/?entidad=CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

**2025 ETA 2026 EKITALDIETARAKO DIRULAGUNTZEN PLAN
ESTRATEGIKOA/ PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES PARA
LOS EJERCICIOS 2025, 2026 y 2027**

HITZAURREA

Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra (DLO) beste urrats bat da sistema ekonomikoa hobetzeko eta arrazionalizatzeko prozesuan. Legea arautzen duen printzipioetako bat gardentasunarena da, legean artikulatzen diren tresnen aniztasunarekin batera, dirulaguntzen gastu publikoaren kudeaketan eraginkortasun- eta efizientzia-mailak zuzenean handitzen baititu.

PREÁMBULO

La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones -LGS-, supone un paso más en el proceso de perfeccionamiento y racionalización del sistema económico. Uno de los principios que rige la Ley es el de la transparencia que, junto con la variedad de instrumentos que se articulan en la ley, redundan de forma directa en un incremento de los niveles de eficacia y eficiencia en la gestión del gasto público subvencional.

DLOren 8.1 artikulua ezarri duenez, dirulaguntzak ezartzea proposatzen duten administrazio publikoetako organoek edo beste edozein erakundek, alde zuzenetik, dirulaguntzen plan estrategiko batean zehaztu behar dituzte hura aplikatzean lortu nahi diren helburuak eta ondorioak, baita horiek

El artículo 8.1 LGS establece que los órganos de las Administraciones Públicas o cualesquiera entes que propongan el establecimiento de subvenciones, con carácter previo, deberán concretar en un Plan Estratégico de Subvenciones los objetivos y efectos que se pretenden



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregogitza.araba.eus/campezo/validacion/Doc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

lortzeko epea, aurreikus daitezkeen con su aplicación, el plazo necesario
kostuak eta finantzaketa-iturriak ere. para su consecución, los costes
previsibles y sus fuentes de
financiación.

Era berean, DLOren azken A su vez, la Disposición Final Primera
xedapenetako lehenengoak xedatzen du LGS dispone que el referido artículo
artikulu hori oinarritzkoa dela, eta tiene carácter básico, resultando de
administrazio publiko guztiei aplicación a todas las
aplikatuko zaiela. Administraciones Públicas.

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko De conformidad con lo dispuesto en
38/2003 Lege Orokorraren el artículo 11.4 del Real Decreto
Erregelamendua onartzen duen 887/2006, de 21 de julio, por el que se
uztailaren 21eko 887/2006 Errege aprueba el Reglamento de la Ley
Dekretuaren 11.4 artikuluan 38/2003, de 17 de noviembre, General
xedatutakoaren arabera, plan de Subvenciones, los planes
estrategikoen hiru urteko estratégicos contendrán provisiones
indarraldirako aurreikuspenak izango para un periodo de vigencia de tres
dituzte, salbu eta eragindako años, salvo que por la especial
sektorearen izaera berezia dela-eta naturaleza del sector afectado, sea
beste iraupen bateko plan estrategiko conveniente establecer un plan
bat ezartzea komeni bada. estratégico de duración diferente.

DLOren 8.1 artikulua Declarada la constitucionalidad del
konstituzionaltasuna deklaratu, citado artículo 8.1
Konstituzio Auzitegiaren 2013ko LGS, mediante Sentencia del TC de 4
ekainaren 4ko Epaiaren bidez, artikulua de junio de 2013; procede aplicar
horri Auzitegi Gorenaren respecto a dicho artículo la



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregoitza.araba.eus/campezo/validacion/Doc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

jurisprudentzia kontsolidatua aplikatu jurisprudencia consolidada del behar zaio (2012ko abenduaren 4ko Tribunal Supremo (Sentencias de 4 de Epaia, 2012ko ekainaren 26koa, diciembre de 2012, de 26 de junio de 2013ko urtarrilaren 28koa, EDJ 2012, de 28 de enero de 2013/6647, 2013ko apirilaren 16koa). 2013, de EDJ 2013/6647 de 16 de Jurisprudentzia horren arabera, abril de 2013), que considera que xedapen hori oinarritzkoa da, eta dicho precepto tiene carácter básico y honako ondorio hauek ateratzen ditu: llega a las siguientes conclusiones:

- Plan Estrategikoa edozein - El Plan Estratégico tiene carácter dirulaguntza ezarri baino lehenagokoa previo al establecimiento de cualquier da, eta agindua aginduzkoa eta subvención; y el precepto es kategorikoa da, eta dirulaguntza arautu imperativo y categórico, siendo un aurreko funtsezko baldintza da; beraz, requisito esencial y previo a la kanpoko formalizazio edo regulación de la subvención, de tal instrumentalizazio bat behar da. forma que requiere una formalización o instrumentalización externa.

- Nolanahi ere, dirulaguntzak - En todo caso, la concesión de emateko, aurrekontu-egonkortasuneko subvenciones debe supeditarse al helburuak bete beharko dira. cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria.

Horregatik, Kanpezuko Udalak 2025- Por ello, el Ayuntamiento de Campezo 2027 aldirako Dirulaguntzen Plan aprueba el Plan Estratégico de Estrategikoa onartu du. Hona hemen Subvenciones para el período 2025- planaren artikulua: 2027, cuyo articulado figura a continuación.



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalarenegoitza.araba.eus/campezo/validacionDoc/7entidad=CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

I. KAPITULUA. XEDAPEN OROKORRAK **CAPÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES**

1. Artikulua

Artículo 1

Kanpezuko Udalak 2025-2027 aldian emango dituen dirulaguntzak bat etorriko dira Dirulaguntzak Emateko Ordenantza Orokorrean eta Plan Estrategiko honetan xedatutakoarekin. La concesión de subvenciones por el Ayuntamiento de Campezo durante el período 2025-2027 se ajustará a lo dispuesto en la Ordenanza General Reguladora de la Concesión de Subvenciones, y al presente Plan Estratégico.

2. artikulua

Artículo 2

Dirulaguntzak eman aurretik, dagozkion diru-izendapenak sartu beharko dira urte bakoitzeko udal-aurrekontuetan, eta dirulaguntza horiek emateko oinarri arautzaileak jasotzen dituzten deialdiak onartu beharko dira. La concesión de subvenciones requerirá la inclusión previa de las consignaciones correspondientes en los Presupuestos Municipales de cada año y la aprobación de las Convocatorias que contengan las bases reguladoras de su concesión.

3. artikulua

Artículo 3

Diru-laguntzak emateko, aurrekontu-egonkortasunaren helburuak bete beharko dira; beraz, onartzen diren objektivos de estabilidad



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregion.araba.eus/campezo/validacion/Doc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

aurrekontu-esleipenak eta dirulaguntza presupuestaria, por lo que las horiek emateko oinarri arautzaileak consignaciones presupuestarias que se helburu horietara egokituko dira beti. aprueben y las bases reguladoras de su concesión se acomodarán en todo momento a dichos objetivos.

4. artikulua

Artículo 4

Diru-laguntzen Plan Estrategiko hau La aprobación del presente Plan onartzeak ez du esan nahi onuradun Estratégico de Subvenciones no izan daitezkeenek inolako eskubiderik supone la generación de derecho izango dutenik. Onuradun horiek ezin alguno a favor de los potenciales izango dute inolako kalte-ordainik edo beneficiarios, los cuales no podrán konpentsaziorik eskatu plana bere exigir indemnización o compensación horretan gauzatzen ez bada. alguna en caso de que el Plan no se lleve a la práctica en sus propios términos.

5. artikulua

Artículo 5

Plan honen printzipio orokorrak Son principios generales de este Plan honako hauek dira: los siguientes:

- Publizitatea eta lehia askea, funts publikoen banaketan objektibotasuna, gardentasuna, publizitatea, lehia eta berdintasuna bermatzen dituen aldez transparencia, publicidad, konkurreria e igualdad en la ere, zuzeneko emakida egin ahal izango distribución de fondos públicos, ello
- Publicidad y libre concurrencia mediante convocatoria previa en la que se garantice la objetividad, transparencia, publicidad, concurrencia e igualdad en la distribución de fondos públicos, ello



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregogitza.araba.eus/campezo/validacion/Doc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

da, aplikatu beharreko arauan sin perjuicio de la posible concesión ezarritakoaren arabera aldez aurretik directa que, de conformidad con lo behar bezalako aurrekontu-esleipena establecido en la norma aplicable, izan beharko duena. deberá contar con la debida consignación presupuestaria previa.

- Deialdian aldez aurretik ezarritako irizpide objektiboen arabera ematea, onuradun izan daitezkeenek aldez aurretik horiek ezagutzen dituztela bermatzeko. - Concesión conforme a criterios objetivos previamente establecidos en la convocatoria a fin de garantizar el conocimiento previo de los mismos por los potenciales beneficiarios.

- Ezarritako helburuak betetzeko eraginkortasuna eta baliabide publikoak esleitzeko efizientzia, kuantitatiboki eta kualitatiboki justifikatuta. - Eficacia en el cumplimiento de los objetivos marcados y eficiencia en la asignación de recursos públicos, debiéndose justificar cuantitativa y cualitativamente.

- Erakunde eskatzaileen helburuak diruz lagundutako jardueretan berdintasunaren eta diskriminaziorik ezaren printzipioetara egokitzen direla kontrolatzea eta aztertzea. - Control y análisis de la adecuación de los fines de las entidades solicitantes a los principios de igualdad y no discriminación en el ejercicio de las actividades subvencionadas.

II. KAPITULUA. ONURADUNAK CAPÍTULO II. BENEFICIARIAS

6. artikulua Artículo 6

Los programas de subvenciones quedarán condicionados a la existencia



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazia daitelkeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregogitza.araba.eus/campezo/validacion/Doc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

Diru-laguntzen programak aurrekontu- de dotación presupuestaria adecuada y
zuzkidura egoki eta nahikoaren suficiente.
baldintzapean egongo dira.

Zuzeneko dirulaguntzak edo emakidak Con carácter previo al otorgamiento de
(hitzarmenak) eman aurretik, gastua las subvenciones o concesiones
onartu beharko da, Kanpezuko directas (convenios), deberá efectuarse
Udalaren aurrekontu-arauetan la aprobación del gasto en los términos
aurreikusitako baldintzetan. previstos en las normas
presupuestarias del Ayuntamiento de
Campezo.

Diru-laguntzak eman aurretik, De forma previa al otorgamiento de las
emakidaren arau edo oinarri subvenciones, deberán aprobarse las
arautzaileak onartu beharko dira. normas o bases reguladoras de la
concesión.

7. artikulua

Artículo 7

Udalak pertsona edo erakunde El Ayuntamiento concederá
pribatuei dirulaguntzak emango dizkie, subvenciones a favor de personas o
onura publikoko edo gizarte-intereseko Entidades privadas con la finalidad de
jarduerak egitea sustatzeko edo toki- fomentar la realización de actividades
eskumenari esleitutako helburu de utilidad pública o interés social o
publikoak lortzea sustatzeko. para promover la consecución de fines
públicos atribuidos a la competencia
local.



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalenegoitza.araba.eus/campezo/validacion/Doc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

**III. KAPITULUA.- CAPÍTULO III.- OBJETIVOS,
DIRULAGUNTZAK ZEIN EFECTOS Y MATERIAS EN LAS
HELBURU, ONDORIO ETA QUE SE ESTABLECERÁN
ARLOTAN EZARRIKO DIREN SUBVENCIONES**

8. artikulua

Artículo 8

Kanpezuko Udalak urtero El Ayuntamiento de Campezo dirulaguntzak ezarriko ditu honako arlo establecerá anualmente subvenciones hauetan: en las siguientes materias:

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| -Jaiotza-tasa. | - Natalidad. |
| -Gizarte Ongizatea. | - Bienestar Social. |
| -Kultura. | - Cultura. |
| -Enplegua eta laneratzea | - Empleo e inserción laboral |
| -Kirolak. | - Deportes. |
| -Ingurumena. | - Medio Ambiente. |
| - Hirigintza. | - Urbanismo. |
| - Toki-erakunde txikiak | - Entidades locales menores |

9. artikulua.-Jaiotze-tasa

Artículo 9.-Natalidad

Helburuak: Udalerrian jaiotza-tasa Objetivos: Fomento de la natalidad en el municipio gehitzea.

Efectos: el Ayuntamiento de Campezo, durante el período de



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazia daitelkeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregogitza.araba.eus/campezo/validacionDoc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

Ondorioak: Kanpezuko Udalak, Plan honen indarraldian, udalerriko jaiotza-tasa diruz lagunduko du. vigencia del presente Plan subvencionara la natalidad en el municipio.

10. artikulua.-Gizarte Ongizatea **Artículo 10.- Bienestar Social**

Helburua: Gizarte-bazterkeria jasateko arriskuan dauden pertsonen eta taldeei arreta. Objetivo: Atención a personas y colectivos en riesgo de exclusión

Ondorioak: Kanpezuko Udalak, Plan honen indarraldian, jarduera, zerbitzu eta programetarako dirulaguntzak ezarriko ditu, eta dirulaguntza horien ondorioek honako ondorio hauek izango dituzte: Efectos: el Ayuntamiento de Campezo establecerá, durante el período de vigencia del presente Plan, subvenciones para actividades, servicios y programas que cuyos efectos repercutan en:

- La atención integral de personas y colectivos en riesgo de exclusión social.
- La integración social de personas inmigrantes.
- Atender, acompañar y mejorar la calidad de vida de las personas enfermas con limitación de autonomía, así como a sus familias y personas cuidadoras.
- Mejorar la calidad de vida, potenciar la autonomía y facilitar la
- Etorkinak gizarteratzea
- Autonomia mugatua duten gaixoen, haien familien eta zaintzaileen bizi-kalitatea zaintzea, laguntzea eta hobetzea.
- Bizi-kalitatea hobetzea, autonomia indartzea eta desgaitasuna duten pertsonen parte-hartze soziala erraztea,



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitelkeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udaleregioitza.araba.eus/campezo/validacionDoc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

bai eta haien familien eta zaintzaileen premiei erantzutea ere.

participación social de las personas con discapacidad, así como atender las necesidades de sus familias y personas cuidadoras.

11. artikulua.-Kultura

Artículo 11.- Cultura

Helburua: Udalerrian kultur-jarduerak sustatzea.

Objetivo: Fomento de la actividad cultural en el municipio.

Ondorioak: Kampezuko Udalak ezarriko ditu, Plan hau indarrean dagoen bitartean, honako ondorio hauek izango dituzten dirulaguntzak:

Efectos: el Ayuntamiento de Campezo establecerá, durante el período de vigencia del presente Plan, subvenciones cuyos efectos repercutan en:

- Antzerki, zinema, dantza, musika eta abarren arloko kultura-ekimenak babestea.

- Apoyar iniciativas culturales en el ámbito del teatro, cine, danza, música...

-Kultura tradizionala, etnikoa, folklorikoa... zabaltzen lagunduko duten jarduerak, tailerrak, irakaskuntzak eta ekitaldiak antolatzea eta egitea.

- La organización y realización de actividades, talleres, enseñanzas y eventos que contribuyan a la difusión de la cultura tradicional, étnica, folclórica...

-Udalerriko kultura-elkarteei laguntzea.

-Apoyo a asociaciones culturales del municipio

-Kolektibo guztientzako jarduera irisgarriak garatzea.

-El desarrollo de actividades accesibles a todos los colectivos.



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

-Adinekoek jolas- eta jolas- jardueretan parte har dezaten sustatzea eta erraztea, batez ere bakarrik bizi direnek edo mugikortasun murriztua dutelako jarduera horiek egiteko zailtasunak dituztenek.

-Belaunaldien arteko topaguneak sustatu eta erraztea.

-Adinekoen presentzia sustatzea elkarte-mugimenduetan, baita horiek udalerrian duten partaidetza soziala ere.

-Haur eta gazteek gazte-erakundeen elkarte-bizitzan parte har dezaten sustatzea.

-Jolas- eta jolas-izaera alternatibokoak eta osasungarriak gazteen artean.

-Fomentar y facilitar la participación de las personas mayores en actividades lúdico-recreativas, sobre todo de aquellas que vivan solas o tengan dificultades de acceso a estas actividades por motivos de movilidad reducida.

- Fomentar y facilitar espacios de encuentro intergeneracional.

- Promover la presencia de las personas mayores en los diferentes movimientos asociativos, así como su participación social en el municipio.

- Que fomenten la participación de niños/as y jóvenes en la vida asociativa de las organizaciones juveniles.

- De carácter lúdico-recreativas alternativas y saludables entre la juventud.

12. artikulua.-Enplegua eta laneratzea **Artículo 12.-Empleo e inserción social**

Helburua: Enpleguaren eta laneratzea (Ekonomia Sustapena eta Enplegua) sustatzea Objetivo: Fomento del Empleo e inserción laboral (Promoción Económica y Empleo)



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregoitza.araba.eus/campezo/validacionDoc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

Ondorioak: Kanpezuko Udalak, Plan Efectos: El Ayuntamiento de Campezo hau indarrean dagoen bitartean, establecerá, durante el período de dirulaguntzak ezarriko ditu, eta vigencia del presente Plan, dirulaguntza horien ondorioek honako subvenciones cuyos efectos repercutan hauek eragingo dituzte: en:

-Langabezian eta gizartetik -Facilitar la incorporación al baztertuta geratzeko arriskuan dauden trabajo de colectivos en situación de kolektiboak laneratzeko erraztasunak desempleo y en riesgo de exclusión ematea, kontrataziorako laguntzen social, a través de ayudas a la bidez. contratación.

13. artikulua.-Kirolak

Artículo 13.-Deportes

Helburua: Kirol-jardueraren sustapena Objetivo: Fomento de la actividad udalerrian. deportiva en el municipio.

Ondorioak: Kanpezuko Udalak Efectos: El Ayuntamiento de Campezo dirulaguntzak emango ditu Plan hau proveerá subvenciones, durante el indarrean dagoen bitartean. período de vigencia del presente Plan, Dirulaguntzok honako ondorio hauek cuyos efectos repercutan en: izango dituzte:

- La impartición de enseñanzas y
-Kirol-irakaskuntzak eta -teknikak técnicas deportivas.
ematea.
- La difusión y promoción entre la
-Haurren eta gazteen artean kirol- población infantil y juvenil de los balioak zabaltzea eta sustatzea valores deportivos (compañerismo,



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

(laguntasuna, hobetzeko nahia, afán de superación, respeto al
aurkaria errespetatzea, etab.). adversario, etc.)

-Tokiko taldeek lehiaketa - La participación de equipos
federatueta parte hartzea. locales en competiciones federadas.

-Goi-mailako kirol-lehiaketetan - La participación en competiciones
parte hartzea. deportivas de alto nivel.

14. artikulua.-Ingurumena

Artículo 14.-Medio Ambiente

Helburua: Ingurumenaren babesa

Objetivo: Protección del Medio
Ambiente

Ondorioak: Kanpezuko Udalak, Plan
hau indarrean dagoen bitartean,
dirulaguntzak ezarriko ditu, eta
dirulaguntza horien ondorioek honako
hauek eragingo dituzte:

Efectos: El Ayuntamiento de Campezo
establecerá, durante el período de
vigencia del presente Plan,
subvenciones cuyos efectos repercutan
en:

- Felina-kolonien kudeaketa.

- Gestión de colonias felinas.

15. artikulua.-Hirigintza

Artículo 15.-Urbanismo

Helburua: EITren betetzearen
sustapena

Objetivo: Fomentar el cumplimiento
de la ITE

Ondorioak: Kanpezuko Udalak, Plan
hau indarrean dagoen bitartean,
dirulaguntzak ezarriko ditu, eta

Efectos: El Ayuntamiento de Campezo
establecerá, durante el período de
vigencia del presente Plan,



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

dirulaguntza horien ondorioek honako subvenciones cuyos efectos repercutan
hauek eragingo dituzte: en:

-Udalerriko Eraikinen Ikuskapen -Realización de la Inspección
Teknikoa egitea Técnica de Edificios en el municipio

16. artikulua.-Toki-erakunde txikiak Artículo 16.- Entidades menores

Helburua: Toki-erakunde txikiei Objetivo: Ayuda a las entidades
laguntzea menores

Ondorioak: Kanpezuko Udalak, Plan Efectos: El Ayuntamiento de Campezo
hau indarrean dagoen bitartean, establecerá, durante el período de
dirulaguntzak ezarriko ditu, eta vigencia del presente Plan,
dirulaguntza horien ondorioek honako subvenciones cuyos efectos repercutan
hauek eragingo dituzte: en:

-Udalerriko 5 toki-erakunde txikiei -la ayuda a las 5 entidades menores
laguntza . del municipio.

IV.KAPITULUA.FINANTZAKETA CAPÍTULO IV. FINANCIACIÓN

17. artikulua Artículo 17

Kanpezuko Udalak ematen dituen La financiación de las subvenciones
dirulaguntzak bere funtsekin que conceda el Ayuntamiento de
finantzatu dira, kasuan kasuko Campezo se llevará a cabo con fondos
propios, con cargo al Capítulo IV de
los Presupuestos de Gastos



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitelkeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregoitza.araba.eus/campezo/validacionDoc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

ekitaldietako udal-gastuen Municipales de los ejercicios
aurrekontuen IV. kapituluaren kontura. correspondientes.

Plan honen aurreikuspenei erantzuteko Los costes previsibles para atender las
ekitaldi bakoitzerako aurreikusten previsiones del presente Plan para cada
diren kostuak dagokion urteko ejercicio se determinarán en los
aurrekontuetan zehaztuko dira. presupuestos del correspondiente año.

Oro har, Kanpezuko Udalak ematen Con carácter general, para todo tipo de
dituen dirulaguntza mota guztietarako, subvenciones que se concedan por el
jarduketa horiek garatzeko epea Ayuntamiento de Campezo, el plazo
urtebetekoa izango da beti, denboran de desarrollo de estas actuaciones será
finkatzen diren jardueri edo urteko siempre anual, sin perjuicio de
ekitaldia baino epe luzeagoa behar aquellas actividades que se consoliden
duten jardueri kalterik egin gabe; kasu en el tiempo, o cuya actuación necesite
horretan, ordenantzak ezartzen dituen un plazo mayor al ejercicio anual, en
baldintzak betetzen jarraitu beharko cuyo caso, deberán seguir
dute urtero. cumplimentando anualmente los
requisitos que establece la ordenanza.

**V. KAPITULUA. PLANAREN KONTROLA Y
KONTROLA ETA EBALUAZIOA EVALUACIÓN DEL PLAN**

18. artikulua Artículo 18

Urtero, udalaren dirulaguntza Anualmente se pondrá a disposición
jardueraren emaitzen laburpen del Pleno del Ayuntamiento un



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazta daitelakeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalaregogitza.araba.eus/campezo/validacion/Doc/7entidad-CAMPEZO>
N0144708b02d050067b07e933b02090bt



**AYUNTAMIENTO DE
CAMPEZO
(ALAVA)**

**KANPEZUKO
UDALA
(ARABA)**

objektibo bat jarriko da udalaren osoko bilkuraren esku.

resumen objetivo de los resultados de la acción subvencionadora municipal.

19. artikulua

Artículo 19

Diruz lagundutako programen finantza-kontrola Udaleko Kontu-hartzaitetza Nagusiaren esku dago, eta hark aztertuko ditu, alde batetik, diruz lagundutako zenbatekoak ordaintzeko benetako datak, espediente bakoitzean aurreikusitako datei dagokienez, eta, bestetik, erabilitako ordainbideak eta dirulaguntza lortzeko onuradun bakoitzari eskatutako baldintzen justifikazio zuzena.

El control financiero de los programas subvencionados está encomendado a la Intervención General Municipal, que al respecto analizará las fechas reales de pago de los importes subvencionados con relación a las fechas previstas en cada expediente, así como los medios de pago utilizados y la correcta justificación de los extremos requeridos a cada beneficiario para la obtención de la subvención.

Elektronikoki sinatutako dokumentua/documento firmado electrónicamente

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
IBERNALO BASTERRA TXASKO (AYUNTAMIENTO DE CAMPEZO/KANPEZUKO UDALA)	Alkate / Alcaldesa	05/02/2025 14:28